



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2021/C 30/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.9977 — EPGC/Metro) ⁽¹⁾	1
2021/C 30/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10107 — BlackRock/Mubadala/Goldman Sachs/Calisen) ⁽¹⁾	2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 30/03	Euroátváltási árfolyamok — 2021. január 26.	3
2021/C 30/04	Bizottsági közlemény az állami támogatások visszafizettetése esetén 2021.2.1.-jétől alkalmazandó kamatlábakról és referencia-/leszámitolási kamatlábakról (HL C 140., 2004.4.21.)	4

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2021/C 30/05	A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás	5
2021/C 30/06	A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás	6

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 30/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10112 – CVC/Riverstone Europe) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	7
--------------	---	---

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2021/C 30/08	Az eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nemzetközi lajstromába való bejegyzés közzététele az (EU) 2019/1753 európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerint – „Kampot Pepper”/„Kampot Pepper” – Lisszaboni Megállapodás genfi szövege	9
--------------	--	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám M.9977 — EPGC/Metro)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 30/01)

2020. december 15-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32020M9977 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10107 — BlackRock/Mubadala/Goldman Sachs/Calisen)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 30/02)

2021. január 21-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10107 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít on-line hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2021. január 26.

(2021/C 30/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,2143	CAD Kanadai dollár	1,5444
JPY Japán yen	125,93	HKD Hongkongi dollár	9,4132
DKK Dán korona	7,4390	NZD Új-zélandi dollár	1,6793
GBP Angol font	0,88698	SGD Szingapúri dollár	1,6099
SEK Svéd korona	10,0715	KRW Dél-Koreai won	1 339,51
CHF Svájci frank	1,0789	ZAR Dél-Afrikai rand	18,4065
ISK Izlandi korona	157,00	CNY Kínai renminbi	7,8537
NOK Norvég korona	10,3873	HRK Horvát kuna	7,5630
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	17 126,85
CZK Cseh korona	26,080	MYR Maláj ringgit	4,9161
HUF Magyar forint	358,61	PHP Fülöp-szigeteki peso	58,379
PLN Lengyel zloty	4,5465	RUB Orosz rubel	91,2538
RON Román lej	4,8748	THB Thaiföldi baht	36,405
TRY Török líra	8,9269	BRL Brazil real	6,5816
AUD Ausztrál dollár	1,5709	MXN Mexikói peso	24,3386
		INR Indiai rúpia	88,5555

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Bizottsági közlemény az állami támogatások visszafizetése esetén 2021.2.1.-jétől alkalmazandó kamatlábakról és referencia-/leszámítási kamatlábakról

(Közzétéve a 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 140., 2004.4.30., 1. o.) 10. cikkének megfelelően.)

(2021/C 30/04)

Az alapkamatlábak kiszámítása a referencia-kamatláb és a leszámítási kamatláb megállapítási módjának módosításáról szóló bizottsági közleménynek (HL C 14., 2008.1.19., 6. o.) megfelelően történt. A referencia-kamatláb alkalmazásától függően az e közleményben meghatározott megfelelő kamatfelárat még hozzá kell adni az alapkamatlábhoz. A leszámítási kamatláb esetében ez azt jelenti, hogy 100 bázispontos kamatfelárral kell növelni az alapkamatlábat. A 794/2004/EK rendeletet módosító 2008. január 30-i 271/2008/EK bizottsági rendelet szerint – amennyiben külön határozat másként nem rendelkezik – a visszafizetési kamatláb kiszámítása esetében is 100 bázisponttal kell növelni az alapkamatlábat.

A módosított kamatlábak félkövéren szedve szerepelnek.

A korábban közzétett táblázat megtalálható itt: HL C 447., 2020.12.23., 9. o.

-tól	-ig:	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
2021.2.1.	...	-0,45	-0,45	0,00	-0,45	0,44	-0,45	0,05	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	0,22	0,80	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	0,19	-0,45	2,07	-0,02	-0,45	-0,45	0,12
2021.1.1.	2021.1.31.	-0,45	-0,45	0,00	-0,45	0,44	-0,45	0,06	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	0,22	0,80	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	-0,45	0,23	-0,45	2,07	0,00	-0,45	-0,45	0,15

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás

(2021/C 30/05)

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan határozat született, amely halászati tilalmat rendel el az alábbi táblázatban foglaltak szerint:

A tilalom bevezetésének dátuma és időpontja	2020.10.27.
Időtartam	2020.10.27. – 2020.12.31.
Tagállam	Franciaország
Állomány vagy állománycsoport	ALF/3X14-
Faj	Nyálkásfejű halak (<i>Beryx</i> spp.)
Övezet	A 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 és 14 övezet uniós és nemzetközi vizei
Halászhajótípus(ok)	—
Hivatkozási szám	31/TQ2025

(¹) HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás

(2021/C 30/06)

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan határozat született, amely halászati tilalmat rendel el az alábbi táblázatban foglaltak szerint:

A tilalom bevezetésének dátuma és időpontja	2020.12.16.
Időtartam	2020.12.16. – 2020.12.31.
Tagállam	Franciaország
Állomány vagy állománycsoport	RJU/7DE.
Faj	Cifra rája (<i>Raja undulata</i>)
Övezet	A 7d és 7e övezet uniós vizei
Halászhajótípus(ok)	—
Hivatkozási szám	32/TQ123

(¹) HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10112 – CVC/Riverstone Europe)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 30/07)

1. 2021. január 21-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. (a továbbiakban: CVC, Luxemburg),
- RiverStone Barbados Limited (a továbbiakban: Riverstone Europe, Barbados).

A CVC az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a Riverstone Europe egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a CVC esetében: a CVC és/vagy leányvállalatai befektetési alapokat és platformokat kezelnek,
- a Riverstone Europe esetében: a Riverstone Europe a kifutott biztosítási üzletágak és portfóliók irányítását végzi.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10112 – CVC/Riverstone Europe

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nemzetközi lajstromába való bejegyzés közzététele az (EU) 2019/1753 európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerint – „ក្រូចកំពត”/„Kampot Pepper”

Lisszaboni Megállapodás genfi szövege

(2021/C 30/08)

2020. december 14-én a Szellemi Tulajdon Világszervezete (WIPO) Nemzetközi Irodája a Lisszaboni Megállapodás genfi szövege ⁽¹⁾ 6. cikke (4) bekezdésének megfelelően értesítette az Európai Uniót az alábbi földrajzi árujelzőnek a nemzetközi lajstromba való bejegyzéséről:

Elnevezés: „ក្រូចកំពត” / „Kampot Pepper”

Terméktípus: Bors

Származási ország: Kambodzsa

Ez a közzététel az (EU) 2019/1753 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 6. cikke és az abban meghatározott indokok alapján jogot keletkeztet a szóban forgó elnevezésnek az Európai Unió területén való oltalmazása elleni felszólalásra. A felszólalás a Bizottsághoz nyújtható be a mai naptól számított négy naptári hónapon belül a következő e-mail-címre:

AGRI-B3-GENEVA@ec.europa.eu

Az értesítés megtekinthető a WIPO által vezetett nemzetközi lajstromban, a következő linkre kattintva:

<https://www.wipo.int/cgi-lis/ifetch5?ENG+LISBON+17-00+21650851-KEY+256+0+1138+F-ENG+1+1+1+25+SEP-0/HITNUM,NO,APP-ENG,COO+kampot+>

⁽¹⁾ A Lisszaboni Megállapodás eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről szóló genfi szövege (HL L 271., 2019.10.24., 15. o.)

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1753 rendelete (2019. október 23.) az Uniónak a Lisszaboni Megállapodás eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről szóló genfi szövegéhez történő csatlakozását követő fellépéséről (HL L 271., 2019.10.24., 1. o.).

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU